

壹、正名

早年為合作金庫研究室寫過一篇「儲蓄信用合作運動」，內容介紹台灣習稱的「儲蓄互助社」。不論名稱用「儲蓄信用」或「儲蓄互助」，其原文皆是指 Credit Union。三十餘年前，天主教于斌樞機主教介紹這種組織到教區申請登記時，當局並不了解這個「新玩意」，只因社的活動及其主要業務是存款、放款，屬「信用合作」性質，牽涉範圍甚廣，故不予批准設置。嗣後（考慮）礙於主教情面，暫准予用「互助協會」的名稱登記，但限制業務範圍為天主教會和山地。依據 81.7.27. 修正公布之人民團體法第四條分為職業社會及政治團體三種，而社會團體又可分為十一種。儲蓄互助協會，依照其服務性質，應隸屬於第七種的經濟業務團體，為其會員提供金融及保險服務。

「儲蓄互助」名稱之由來，可能是這種社團性質係倡導儲蓄，而「儲蓄」英譯名應為 Saving，並不包括放款；但 Credit Union 中的 Credit（信用）兼具存款、放款之意義，故此種譯法似值研究；至於「互助」兩字，可能因立案時用互助協會登記，故沿用「互助」命名。筆者提出正名問題，純為將來立法的考慮，並無挑剔之意。

闡揚儲蓄互助社運動

□ 吳格元

儲蓄互助社（本文仍用習一月止，社數已有三五九社，社員人數十四萬四千餘人，股金高達八十六億多，貸款有九十七億。這是一個規模極大的信用合作組織，而政府仍不給它身分，迄今尚未立法致不得不從事「地下」經營，為社會人士或媒體詬病而誤認為「地下錢莊」。早期財政部長李國鼎先生到美國威斯康辛州世界儲蓄互助社議事會 (World Council of Credit Unions; WOCCU) 訪問後，親睹一位威斯康辛州立大學教授借款美金千元，五分鐘內即辦妥手續，因此對該組織極表贊許，並決定返國後立法，但不久李部長離職而未果。筆者明尼蘇達同學錢純先生任部長時，亦曾應允立法正名，嗣後錢部長離開財政部，此案又胎死腹中。

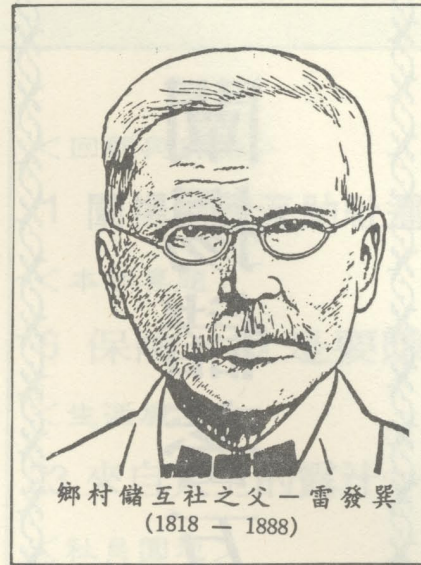
儲蓄互助社組織是世界性的，總部設在美國威斯康辛州麥迪遜市，我們是會員國之一，正式用中華民國 (Republic of China) 字樣參加，全名稱為「中華民國儲蓄互助協會 (Credit Union League of The R. O. C.)」。政府現正求恢復聯合國會籍，大可利用該一組織加強宣傳，但首須立法正名。

貳、鼻祖

世界公認信用合作的老祖

宗是雷發異 (Friedrich Wilhelm Raiffeisen, 1818-1888) 及許爾志 (Hermann Schulze-Delitzsch, 1808-1883)，兩位都是德國人。前者在農村推動信用合作運動，後者則在城市發展信用合作運動。許氏雖早生十年，但其知名度遠不如雷氏，因雷氏制度已發揚光大，成為世界性的儲蓄信用合作社，所以雷發異應稱「鼻祖」。

雷氏家貧，無力赴城市高中深造，在當地接受義務教育，雷氏性格受家庭及宗教的影響頗深。一八四〇年雷氏被徵赴科倫 (Köln) 服役，三年後，患嚴重眼疾而退役。眼疾並未影響雷氏日後事業的發展，他退役後即步其父親後塵，出任政府官吏。二十七歲時擔任威爾巴斯 (Weyerbusch) 村村長，致力於人民福利及組織的改進。在一八四六至四七年間，轄區農作物遭受嚴冬災害時，曾把一批精幹的市民組織起來，納入「麵包協社」(Bread Association) 為德國第一個福利組織。第二個同樣是慈善與人道主義的組織，於一八四九年在佛拉莫斯費爾德 (Flammersfeld) 地方創立，名曰「自助會社」(Aid Society)，旨在辦理農民實物補助。第三個類似的實驗性的友愛組織於一八五四年在海德斯多福 (Heddes-



鄉村儲互社之父—雷發異 (1818 - 1888)



于斌樞機主教

dorf) 創辦，亦係福利組織性質。

雷氏是一位實行家，漸漸他發現那些福利與慈善式的貸款，僅能作臨時性治標的救濟，而不能根本解決貧窮。經過十年以上試驗後，雷氏於一八六四年又在赫台斯多爾夫地區創

辦第一個「貸借協社」(Loan Association)。該社的基本原則仍是「自助」，即是第一個經濟性（非慈善性）的農村信用合作社。

不久，雷氏眼疾轉劇，必須從公職中退休。一八六五年拿了若干退休金離開公職時，年僅四十七歲。他的退休雖頗不幸，但雷氏仍用其生命的餘年，專心致力信用合作運動的發展。過去他是一位勤奮而上進的公僕，以其全部時間，努力增進人民的經濟與社會福利，信用合作計畫不過是其政府工作的一部分。退休後並未使其停止工作，仍是一位精力充沛的年輕人，為發展有系統的雷式信用合作傾全力於信用合作運動，使其範圍不限於山城、小鎮，而能向全國各地展開。

雷氏的工作對象雖在農村，但小鄉鎮、小社區的人民亦深感興趣。前文中所提及「自助會社」於一八六四年在佛拉莫斯費爾德 (Flammersfeld) 成立時，該地人口僅約五千人。一八五六年正式的經濟性信用合作社於赫年斯爾夫開始時，該地人口亦僅九千人。雷氏之所以欣賞這些小城鄉鎮，是因此等城鎮可組織真正「互助」性的合作社。而此一構想與現在儲蓄互助社的主旨吻合。

參、歷史

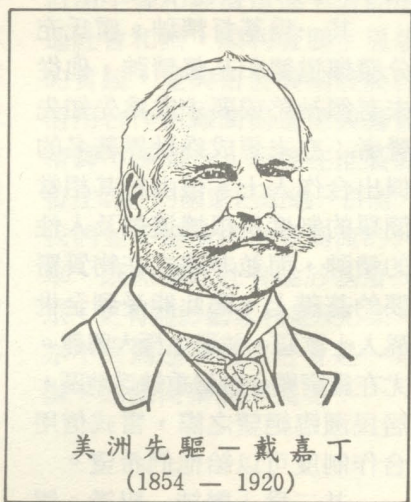
儲蓄互助社是百分之百的雷式信用合作組織，茲略述其歷史。一九〇〇年，北美洲第一個儲蓄互助社在加拿大成立，該社由新聞記者戴嘉丁 (Alphonse Desjardins, 1854-1920) 領導，於魁北克省的利未斯 (Lovis, Quebec) 創立。同時第一個『儲蓄互助社法案』亦於一九〇六年在加拿大魁北克省議會通過。一九〇七年，美國波士頓股商菲林 (Edward A. Filene, 1860-1937) 對儲蓄信用合作發生興趣，即捐款一百萬美元與戴嘉丁氏籌劃組成美國第一個儲蓄互助社，該社於一九〇九年在罕布夏州成立。一九二一年，菲林創辦儲蓄互助社推廣局，任白金倫氏 (Roy F. Bergengron 1879-1955) 為局長。一九三四年美國國會通過「聯邦儲蓄互助社法案」，同年成立美國儲蓄互助社聯盟會，即 CUNA (The Credit Union National Association)。該會為非營利而自給的組織，白金倫氏出任首任會長。一九三五年，成立 CUNA 相互保險社。一九五〇年，美國杜魯門總統為菲林大廈 (Filene House) 奠基，該大廈設於威斯康辛州的省會麥迪遜市，現在是世界儲蓄互助社

議事會總部所在地。此外，儲蓄互助社自加拿大發展到美國全國，一九五八年後世界各地推行儲蓄互助運動，CUNA National 因而成為「國際性」組織，全世界各洲均有儲蓄互助社聯盟會。一九六四年，CUNA 乃改名為「國際」CUNA 總會，英文全名為 (CUNA International)。一九六六年國際儲蓄互助社成立國際服務公司，「國際」CUNA 又改名為「世界儲蓄互助社議事會」(The World Council of Credit Union)，美國本地仍用 CUNA。

雷發異是舉世聞名偉大的儲蓄信用合作先驅，他的百週年誕辰應為一九一八年，但世界各地並未舉行慶祝，原因是適值第一次世界大戰結束，嗣後又經第二次世界大戰，一百五十週年紀念時，始在德國及全世界各地正式舉行為期一週的慶祝，活動自六月十七日開始，至同月二十二日結束。來自全世界各地的社員達五千餘人，分別代表五十餘國家，在德國參加此一紀念日，並對雷發異先生致最高崇敬。雷氏生辰為三月三十日，非正式的慶祝活動早於是日開始，節目有德國國際雷發異聯盟 (International Raiffeisen Union) 於三月三十日在萊茵州紐維德創立，聯盟總部設在德國首都。

此外，在美國另舉行「國際雷發異日」(World Raiffeisen Days) 等。

最令雷發異氏滿意的是他的晚年，其思想及其工作為世界各國矚目。換言之，他的影響力已超出其本國——德國。雷氏在其自校的第五版著作 (按該版為其生命最後一次校訂版) 前言中，陳述他的信用合作制度已為全世界公認而採用。



美洲先驅—戴嘉丁
(1854 — 1920)

肆、闡揚

合作運動史中值得世界性紀念的事件並不多，同時值得紀念的事件來臨的時候亦不太恰當，常為世界上其他更重要的事件所掩蓋。因此，合作運動史中值得慶祝的事件和節日均在默默無聞的情況下渡過。

例如羅虛戴爾公平先驅社百年週年紀念日 (一九四四年) 是最值得慶祝的，可是時逢第二次世界大戰戰事正激烈，即使在英國亦無人慶祝該一紀念日。直至一九六八年，德國舉行雷發異第一百五十週年紀念時，德國及全世界各國的合作運動工作者，才對這位偉大的信用合作的創始人作盛大慶祝。世界各地之雷式儲蓄信用合作運動值得闡揚的事件計有下列兩點：

其一為基督精神。雷氏充分發揮道德和基督精神，他從未有領袖慾或要求成為先知先覺者；亦未想成為世界著名的傑出合作人士。但由於其相當簡單的制度是根據道德及人性的精神，而並非建立在物質需要的基礎上，因此能受到全世界人士歡迎，並發生極大興趣。尤在貧窮與金融嚴重缺乏地區，居民瀕臨絕望之際，雷式信用合作制度可以給他們希望。

其二為「聯結」組織。雷式制度首創「聯結」(Integration)，他的時代雖不知「聯結」兩字，但雷氏是非常實際的人，深知小規模合作社不能起作用，主張組織上層合作社，使小型合作社未來有所發展，雷氏上層合作組織的構想是由區合作社進至中央級聯合社。一八七二年首先組織成第一個區農業合作銀行 (Rhienische La-

ndwirtschaftliche Genossen Schat Bank)，有七十二個信用社參加。一八七四年又在赫森 (Hessen) 及佛斯德法倫 (Westofalen) 兩地組織同性質的區農業合作銀行。同年六月二十五日，德國中央農業銀行 (German Agricultural General Bank) 成立，形成德國信用合作制度的三級制。這種由地方、區而中央的三級制度，仍為現行雷式合作制度的基本結構。德國中央合作銀行系統的發展，幾與雷式合作制度息息相關，不可或分。例如一八九五年在柏林成立的「普魯士金庫」，是該地信用合作社的中央組織，不過其業務區域僅限於首都。該一組織於一九三二年改組為全國性金庫，命名為「德國中央合作銀行」(German Central Cooperative Bank)，為全國信用合作社服務。

第二次世界大戰後，復興德國經濟、重建戰時破壞的農村，首被考慮的政策即為採用雷發異式合作制度。一九四七年五月，一個雷發異農業合作工作團即告組成，團長為漢姆斯博士 (Dr. Andreas Hermes)。他曾任德國農業部長，一九四四年希特勒統治時期雖曾被判死刑，最後終於逃脫。漢姆斯博士係雷式合作運動的第二號人物，他的幹部均頗精

幹。自一九四八年來即分別在雷式合作社領導各部門工作，組成了今日非常健全的雷發異式聯合組織。前述德國中央合作銀行則於一九四九年重新恢復設立，並將總部設於法蘭克福 (當時盟軍仍佔領)。德國所有其他合作社的中央級聯合組織中，雷式聯合組織亦包括在內。

通常，合作先驅者常尊稱本國人士為「合作運動之父」，但此點對雷發異言，似尚嫌不足。因世界上沒有任何人在合作界方面的造詣成就，可與這位小鄉鎮半盲的行政首長相比，尤其對儲蓄互助運動的貢獻，



—— 劍 采

已經是屬於全球性合作名人。

伍、結 論

據中華民國儲蓄互助協會傳來最新國際的儲蓄互助社消息云：

一、東歐波蘭華勒沙總統前所屬造船廠員工儲蓄互助社是該國第一個成立的社，隨後很快在東歐前共產國家蔓延開來，包含俄羅斯、烏克蘭、外蒙古等。更令人驚訝的是東歐國家劍及履及，其儲蓄互助社法案也即將在近期內通過立法。這些成果在五年前，對這些共產極權國家而言是連作夢也料想不到的事。

二、中國大陸山東省臨沂地區已成立二個儲蓄互助社，且向當地政府完成登記。最近東北哈爾濱市也有六個社即將成社，世界儲蓄互助社議事會對於全盤推廣工作正在積極協調推動當中。

持續幾年全世界性經濟不景氣，各國政府無不絞盡腦汁苦思對策改善國民的生活。儲蓄互助社以「自助互助」方式，不必動用政府預算，由民眾自發性合作解決經濟問題，故東歐國家聽到這項「福音」，如獲至寶，全力支持配合，以期利國利民，這在儲蓄互助運動先進國家如德國、美國、韓國

均有過相同的經驗實證。

在此為「儲蓄互助社」正名，鄭重呼籲各界「正面」去瞭解認識儲蓄互助社，並盼望政府有關單位早日給予儲蓄互助社適當「名份」法律保障，如此才符合 國父孫中山先生「對國家民族前途和人民生活福祉崇高的理想和具體的發展計畫，認為人是社會進化的中心，要尊重人性、人權、維護自由平等和經濟道德，方能增進社會和諧，順利發展」思想的實踐，並與雷發異創設農村信用合作組織闡揚道德與基督精神不謀而合。而現在推廣儲蓄互助社的國家已超過一百個，我們並不是搶搭世界潮流的列車，既然儲互社有益於基層民眾，更有益於國家利益及形象，亦不失為進軍國際社會之一著棋，如此何樂而不為呢？

